

ملا نصر الدين

№26 Цена 20 коп. MOLLA - NƏSRƏDDIN ۲۰ تىك ۲۶۰ نىتى ساتىجى اينده

زنده، پادشاهىن مساولته قاپتيلارى، شورا آذربايجانكە اشخريول دورمده،
برلين روستورالارتدان ورتى مساولته اولمالارنه زيرورده، كىم بىر شىخىن ايتارم
سالاشلارور. (تورخون)

بوده بر جور محرمى



يجهلان آغلامسون عانس يوگون قلمشيق خار-ده بزمى اويش يوگون

ملائصر الدين كؤلتيجه سى

خال- بىدىنه اولان قارالكلره

ديورلر

خالچى- كىچىك خاللارا ديورلر كى بۇدە آتچاق بىنى قاديئارلك سفلرىندە اولر. خال ايله خالچى آراسىندا بۇوك كىچىكلىكىن باشقا بىرده فرق واردر كى خالچىنى بۇياندا رنگى كىبىر وىزىندە هىچ برىنى قالىبر.

لال- دايىنا يىلەنە وادىتماغىندان بىر تىجە جىمئان شىخىلرە ديورلر. بۇندان علاوه كىنۇدە «بۇوك لال» ديورلر چونكە اۇدە دايىشىر. مثلا آذربايجان فوتو- كىنو ادارىسە «آذربايجان لال» دىمك اولار. چونكە دايىشماقنى وىستى ايشىتىرىك.

دالال- باخۇد دالال- دالدا بۇساقدا دالدا بۇرلرە كۆن لالارا ديورلر. مثلا پارايت دالالارنى. بۇنلار دايىشماق لارسادا آتچاق سىلرى ايشىلدىر. چونكە سىلرى ايشىلە ايشلرى خراب اولار.

محررم- حرام كىلمەندەر. مئناسىدە هر بر حرام شى خال اولماق دىسكىدر. املا- بۇدە بىر كىلمەنگ مئناسى بۇقدر.

قۇبەر ائىف آشخانە سىندە

- نە اىت بۇرسىز؟
- بىرچىت آياق قانى؟
- سەوانىسىز، بۇرا آشخانەدەر،
- كىچكى بى دىكلى دىكلەر.
- سىز خۇركى وىرلكچىكمەدە اىچىندن چىقار.

قناعت يولنىدا

- مۇسەدە
- قناعت يولنىدا ايش كوردىمىز؟
- اىكى قوردىمىز بىر شى اختىمارە
- سالىب برىنگە مواجىبى اكىبىتىك.

جوانلاشماق كە مال- اىچون بۇدە بوسىقلە جوانلانان بر مومن نىدىمك جوانلاشماقدان اولكى و سۇكر اكى شىكلرىنى چىكىرىك.



جوانلاشماقدان اول



جوانلاشماقدان سۇكر اوقوجىلارنى تۇزلىرىدە كوردىمىز كى جوانلاشماق خاراء او جوانلاشماق خاراء بۇگا كورە داهايىقى اولاردى كى هاكو ايشىچىسى بۇم قىلمە ايله جوان لاشماق قىتمە بر كىتاب جىقارە اىمى. هر حالدا اوقوجىلارنىزا مصلحت كوردىمىز كى كۆلك اىچون او كايى بر آووب اوقوسونلار. چونكە اورادا جوانلاشماقدان علاوه كىشىنى دوتىمىروب آروادە آروادى- كىشى خوروسى- تاووقى- تاووقى- خوروسى اىلمك احوالاتىدە واردر.

«جوانلاشماق نەدر؟»

«هاكو ايشىچىسى قۇبەر ائىف نىرشاى بۇآد ايله بر كىتاب جىقارمىشدر. بۇ كىتابدا اسانلارى اىمىدى- نىچە جوانلاشماق بىر قانداقتا بوكت اىچون بىرچوق مىثالار كىبىلر. ختى بىر نىرلك جوانلاشماقدان اولكى وسۇكر ا كى شىكلنىدە چىكىتمىدرك بۇدە بۇرادە كوتىرىمىز:



جوانلاشماقدان اول



جوانلاشماقدان سۇكر ا

بۇم فكرمىزچە بو كىلى «ياكو ايشىچىسى ابل ناخۇرە چاپ ايشىمىز وىز مىساللاردا بۇجىج لازم دىكلەر. چونكە بو كىلىك يازدىنى قىلمە ايله جوانلاشماق چوق جىن مىلەدر. اول- با تام اولر. ئايىپ كىچىك لازم اولر. ئاكت بر عىدە مىمون باشقا لازم كىلر. رايىل بوسىقلە جوانلاشماق تۇزى تۇزلكىمە مومن بىرىدە اىچون فۇرۇق لىد. چونكە جوانلاشماقدان سۇكر ا مومن نىدىمىشدر بىمون بالاسى اولايلىر. بۇم تۇزىمىزلك چوق كوزل جوانلاشماق قىلمىز وار: اول- اوچۇرە- ئايىل بر كىبە خىتا، ئاكت بىر دىلاذە رايىل حىام، خاسل بىرىدە، ماسك هىچ بر قورقۇسىدە بۇقدر. (زاقش و مىكەمدن باشقا). سايىل بوسىقلە آدم داهايىقتى



پاسپورت «گىت گلى»

ايرانى لارلك بىسپورت كىت گلى مىسلى «هاكو مىلسى» غزىمىك آتچاق دوردىچى مىجىمىندە بۇلۇمىد. اما بىر بوسىلنى بر آزچە قىلە كىرىمىك هىچ بىر اىچىز. سب بۇدە كە مىتە اوقىدرە اعىمتىز دىكل. غزىمە بۇلۇمىك آدرخت ادارىسى ايراق قىلمىك بىسپورتلارنى آووب بىسپورت عومى اولارات قىلمە تۇزىك بىر شادىتمە وىرۇمىز. اما ياكو مىلىا ادارىسى جىمىن شادىتمىلرى حىابە قوسور و دىيور كىر كىر اىل بىسپورتلار كرى نتان وىرىمىز. غزىمە بۇلۇمىك بۇمك بىجىمىندە ايراق قىلمىرى كىت گله دوتوب بر كون بۇ، چوق كوتلىرى اىتىورلر.

بىكا قالە، بوسىلنى دوردىچى مىجىمىن كوزور بىرچى مىجىمە كىچىرمدەم، بو كىلمە سب ايراقى لارلك بىسپورت مىسلىك بىرچە آدرخت ادارىسى ايله فۇرنا بىر: بىسپورت مىسلى ايراقى لار آدرختى باشقا كىر بىرچە بۇك ادارىك آستانىمە چىكىمەدەدار: بۇرادىمىزلك بىرنگ آدى ايراق قوسول خاسىدە، اىچىكى سىللك، آووب بىسپورت مىسلى ايله علاقدار اولان شىر ادارلرد.

اوتك اىچون بوسىلنى اى اعىتلى سايوب، بىر اوى بىرچى مىجىمىندە بۇدەم.

«ملائصر الدين»

يكي لسان قورسالاري
کچن نرسمزده آخشلارنده آييلشدر.
ورديگنيز مخرجي ديلر قورسالاري
هلوقوموراييف آخشلارنده آييلشدر.
هرير خوراکينک ايئين ايشجي و
خستنجي خوراک سفارش ايشمن اول
آخشلارنک ۱۰ دقيقه تک تخيلي لسان
قورسالاري نهي بيرميلي وسوگرامخوراک
سفارش ايشمليدر.
مخترمک ووردیکی ملومات گوره
بو هلان قورسالاري بوتون خوراک
يئرلرک حسن رغيتي قزانمشدر. زيرا بو
قورسالاري تيزديگن سوگرا هرير
خوراک يين بوتون خوراکلرک آدلارني
ترکيليري، خلطلارني، نيجه دقيقه
هسته کيدجکي يولوب هيج کيم بخته
بخت خوراک سير وپوزيش ايشديکي
حالدا بخته سولني آت چقيير.
قورسالاري کيجيل ديسر و
خوراکلرک آدلاري ختمه اوغوجيلارمزا

ملومات ورمک ايجون بيرارجه نموه
گوستيريک.
لهيتي- فرق خوراکي اولوب
ترجمسي فرنگجه کيجک مناسيادر.
باشليجا ترکيي، سو، نوخود و گروتوفر،
بصا ائي دماويلر. جشم دالني مترتير
ايجون ميلجک، دوزان قوردي کي يوليز
علاوه سي ده اولر. (بوخوسمه علاوه
ملومات آلماق ايشتلر شمس العین
سامي تک قاموس تورکي سه مراجعت
ايشمليدر.)

دولمليون- مارجرجه، (دولومان)
سوزندن گوتوريلشدر. (دولومان)
آرودالارک گهيدکيلري اوزون پائلارلا
ديورلر. دولمالرک ايزرلا ايشه
سالانوب آرودالارک اوزون پائلارلا
اوقندي ايجون بوخوراک (دولم)
سيون آدي ويزيلشدر. ائي بصا
اوزوم بارباش، بصانه کهمه ساريورلار.
بصانه ييزاق، و کهم آراق ايشده

پوقسيزلق درماني

آله هموگزلک توليرني رحمت
ايشون بريمکيلريه اولارک ايشده.
بنيم رحمتک بر نهم وار ايشي.
هر گون ياشميشدان اول بر صفحه
قرآن اوغورايدي.
بين اولر اوشاق وقته گمان
ايشردیکه بنيم بوني تون توليري
ايجون يا نواب ايجون اوغورور. يا
ايکنه بولارک هيج برسي دکلدر.
آجناق اوغوماني عادت ايشرديم.
بر گه غري سوروشدیکه:
- آي ننه سن قرآني بر يله نه
ايجون اوغوروسان?
نيمده باشيني يوقدي قالميروب
جواب وريدي که:
- قداگي آيه، کيجلر بوقوم
کثير قرآني ايله آرب يازيم، صفحه
اوغولان کي نبي يوق دونور، بوکا
گوره هيمت يوق گنک ايجون
گونمه بر صفحه اوغورورام.
بو وقتن آگلايک، که نيم قرآني
نه تون توليري ايجون، نه نواب ايجون

معناييز سوزلر

اوست قاني کلام اولر. آت قاني
اوزوم باراشي. هسته کيجکي آشيزک
اعضادن آييلدر.
لايه- (له آت) کلمه تک
اولنیشدر. ايکني سلی حرف بر ايشده
بارامدني ايجون (لای) ديورلر. (آت)
کلمه سي ده فرنگجه (a) حرفک
آيدير. نيمجه ييفلان خوراک بو حرفه
اوقندي ايجون، همان حرفک آيني
بوخوراک قوشنده لار. عموما بوخوراک
دو کيدن اولرساده بص اشخا لره
چلتک و بوشه ادا علاوه ايلدرلر.

قناعت تدبيرلری

بويوک قناعت
غزتلره قناعت ختمه يازيلان
مقاللر خيره امتکالار اقلانقا آرتيق
تأثير ايدوب قناعت قيزيرماسي ايشده
تورک درام درمنکي اختصار سالمند.
ملاضر الدين: بزيم قورقيزيودر که
انتاقلک باشندا دورالار قيزيرماق

خضر اشيوون-

بولان تورک خوراک کيدر
آدي ده ايکني کلمه دن گيرکدن خمراني
يلک کيرت امتکالان خمر اشيوون
اولوبدر. هيج بر ترکي زادي يوقدر.
ايشده هيج برشي اولمان هر بر سوا
ديزرکه هرير آخشلارده ايشديگک
قدر ويريرلر.

آشيز

خني کوجه ده يول گيتيگه دخی
هقرآن اوغوموزلارک يوقولادي
کسون.
آيلار کيجي ايلار کيجي، بيه ده
يلدیم که اوروسلارک باشغولارده
اوقونداري، و اوغولارده اوغونداري
ينمک يوقو گيرن قرآني نه نازن دکل
بلکه دخیه يوقو قاجيردان باشقا
کابلاردر و بولار اون يوقو گيرمک
ايجون دکل، شني تورک نيمک، گوز
آجناق ايجون اوغورولار.
دسملی نيمک قرآن اوغومانيه
اوروسلارک قرآن اوغومانيه نيمک آرا
سندا لاپ کيجيک بر تخاوت وار
ايشر.
بوني هله تازه تورک نيمکدن گمان
ايشمک بلکه قرآن الله کلامي اولدينا
گوره مسجرت قيلندن اولراق نيم
و قومولار ايجون بوقو گيرميش.
اما سورگالار بر آق بويوب يلدیم
که بورادا مسجرت ايشي يوقدر، نيمي
بايزدان قرآن دکل، هي طوملي کي
اوغوب آگلامدني کلمه کيدر.

تأثيرندن تونلر ده اختصار دوشمه
سولر.
آدامه قناعت
نوخا قناعت اجرائيه قوبه سيده ۱۴
قرن ۷ قناعت اختصار سالتوب مائلارني
برده قانالارک مائلار تاعلاوه ايلمشدر.
ملاضر الدين: هريرک تونلر گوره
عادي واردر.

قوربه را تيفلر ده

«باکايوزلهک شاعري کوجه ده
اولان آخشلارني سوز توشلر ييشي باشقا
سناع مالارندن تامين ايشديکي ايجون
توز خوراکلارک ايشده ايشدي شته
استحصالي باشلانددر.
(تضيلاي بو نرسمزده «يريلت
معدني تاييلشدر» مقاليسينده)
جوانالاشماق
امير حاجيان «قوتونايق» قورمانني
انسانلاري جوانلار بران مشهور (شناخ) ک

قوربه را تيفلر ده

ايشده يم، قضا ياشاندا يلميزيم، اوديوور
دي بن نه ايشيريم.
سوز گرا ککر ايشمک که نيم او تاييشم
رحمتک نيم کي اوغوندي آگلابر
ياده که واريسيلجک بر شي در.
دسه بوناده نهو ايشن ايشم.
نيجه بونشان ايلري بر يره
دوشدم. بوراده معلومه وار ايشي، مهندس
ده وار ايشي، طلبه ده، شاليه ده، بارم او
موشنده و ختي بر نيجه حکمه ده و بر
جوق باشقارلر ده وار ايشي. هاموسي ده
تورک ايشي.
نيجه اولديه کتب و غزته اوغومانان،
دندان ناز اولدنيشيان صحت دوشمي.
هاموسک ده، افاضيسندن يوله آگلاييلدي
که هيج بر يئرلک اوغومانا رختي يوقدر.
بريسي قانيدی که؟
- بين آجناق بوقوم گنک ايجون
کيجلر هر دن يرغزته بيلارم،
بوني اورادا کيرلاک چويوسي ده تصديق
ايشي که
- دوغريغنده کيجلر بر آق کتب
اوغومان باشي بوني گييرير.

اسوليه بوتون لوز مالارني جوانلارده
مافا باشلانددر. بويه که کيه قابلا لانک
ايشيدن جوان قوردلار. (سچر نملر)
چيقماددر.

خصوصی تفراملار

قورکستان دان
تورکستاندا کيجن ايلي يادا «قوس»
ملرفتنک تصديق اولمان هسته قوروقلي
الفياقک قوروقني مک قابولارک
آرماندا قابول ايجري گيره يلدی.
«لائيچي»

هشترخان دان

محررم باقلاصاق مناسيله بامادور
آلورجيسي حاجي ملاسار بو باقلاورا
الدهي بشنجي آروايله بورايه وارد
اولدي. تونلر ايجيکي حلال و اشقارلارني
حرام ايشن بوملازک بو محرم ايشي
خراب گوتيرير.

(امناسيز)

يه رحمتک بنم و اوک قراخي يادما
دوشدي.
بورادا آگلايک که نيمه بوقو گيرن
اونک آگلامدني کلمه دکل بلکه او
فومان تونلر بلقانلارک گوزني آچيدني
حلاله، نمنه بزيم نه ايکنه نيلريمز، ختي
اوغومانلار ايجونده بوقو گييرير. اودر
که هيج بر يره نه بر کتب اوغونوره نه
در بر غزته.
بوکا گوره بن بوتون نثريات اداره
لر يزدن خواست ايديم که چوق کتب
جاب ايشميسلر چونکه بزيم «گوزي
آجناق» اوغومانلار ايجون بوقو گيلاري
اوغوماندا اولادي بوقو دونير.
اوغومانلار ايجون ايشه هاموسي آيق،
گوزي آجناق ياشاق ايشه
مديکيلري ايجون هيج برشي اوغوميلار.
بوني نظره آلوب قوي تورک
نثريات ادا نلر ده بونان سوگرا
شکابت ايشموسلر که جاب ايشديگنيز
کابلار اوشترده قائلر.
ايواهلول

„Iszilara“

Iqi kyrban.

(Jaxyz professor Trybin.)

Bir kyrban o kyrbandir q...

Professor haqizatlari qolma...

Demag oqlymyn oqzlari da...

Man jeno oqlymyn bir oqzu...

Man jeno oqlymyn bir oqzu...

Birurjant ma'deni tapl...

Birurjant ma'deni tapl...

Pir ali Manafod syndan bir...

Qakardub qerur q isajeo ox...

Demla Baqasajyz muatari calb...

Demla Baqasajyz muatari calb...

Demla Baqasajyz muatari calb...

Demla Baqasajyz muatari calb...

Komymnozyn alvarcilaro olan...

1—mascidlerin birini icaraja...

2—vazallarda bilil alib, sat...

3—manzil dallaligi etmaq...

Edir de, etmir de...

Oradan byradan...

Edir de, etmir de...

Joldaz Hasan Mshemmhad...

Pijanerlerin izlari hami ta...

Dokhtar qoldi.

Neqvcan kazastna Nyh Pej...

Oqzleri agrjanlartu qor...

Demag Naxcvan cumbhrij...

Molla Nsraddin: Hee ol...

Bir nece il.

By imdi jazdtim makala ba...

Hman toza soz da aagida...

Man jeno oqlymyn bir oqzu...

Dedim—nija?

Dedim—nija?

Basogji tramvai bolide istexs...

Basogji tramvai bolide istexs...

Dedim—pas ne edim?

Dedi—san bir nece il sabr e...

Demla Baqasajyz muatari calb...

Demla Baqasajyz muatari calb...

Demla Baqasajyz muatari calb...

شورالار آذرباجاندا

تازه مکتب آچماشد

گوجايی- اوپارادرمسٹک جی

بولداشلق محکمسی

قوبلا محرمی

مرحکان (باکو) — زافتره نویت

قید: بو تدبیرله آذربایک

باکو خبرلری

مختصصرله دقت

سایونجی تراموای بولیده استخس...

شیشه استحصالی

دبیر ساتیمنده کی بحران آزادان

شیشی، دوخی ییغی کشف

ایسون

پوشاشی کند شوراسینیڭ یلانی

کده شوراسی

قورداشی

کتاب

قورداشی

قوبون

سورسی

بر قورداشی

میلین

باشقا

گیلیرلر

موس باشلانجی بچک شالوارلاری

تاتروسیڭ بچاک آرتیئری نوزلری

تازه براختصاص نامقا چاپیلار.

کرايه وریلدیر. اون

تاریخ بول



تئاترو و موسیقی

مرثیئخوالارک سلسری

مرثیئخوالارک و درنه خوالارک سلسری

موس باشلانجی بچک شالوارلاری

کرايه وریلدیر. اون

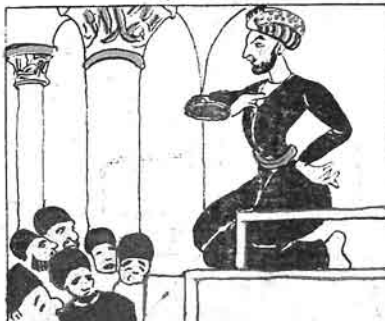
تاریخ بول

Advertisement for '1914' and '606' featuring a question mark and text about a contest or article.

حاضرده ایشله نین اصطلاحلار محرمی موضوعلرینده

محاضره چی

اتعل



— تراولک آملانگه اوریسجدلوقی کچیر.
— باشقا سطره چیلر کی بتم مجلسده یانان اولماز.



— آیدلی، بو نایسدا!
— آسدا ایشو حراهر، باشقا جارم بولدر



موسیقی

— دوخاوی فورکنر

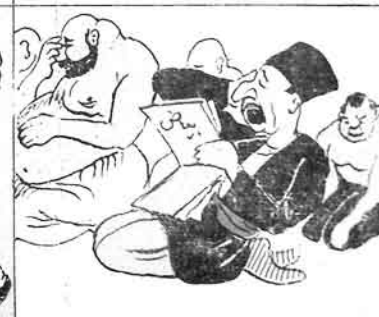


منابع کتبه

— رهنشینی شاپوریه سادانی بی... شه فرین اولسون.



— قرینه یلدایه



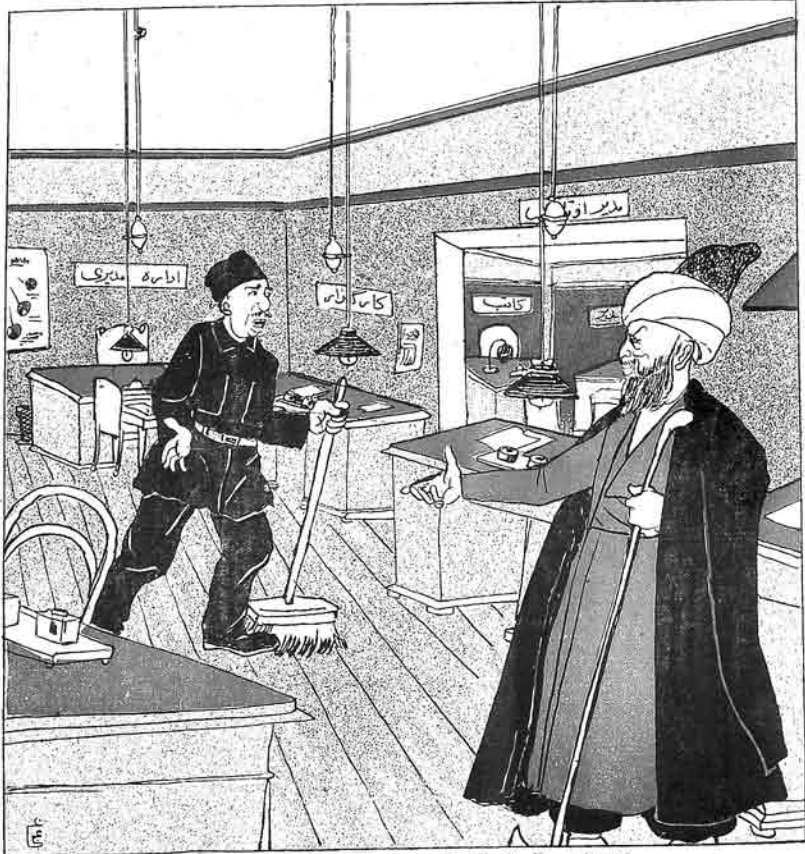
— نه خورمرد نه وانی شمدار

ملائق الدین

№27 Цена 20 коп. MOLLA - NƏSRƏDDIN ۲۰ قېك ۲۷ قېتى ساتىجى اينده ۲۰ قېك

«همرايك»

شېخى بارماقلاشا چىن مۇسسىردە ر دىنن اولانار كىمەدىگە اورىلارده ر ايش كورەشەپتە كىرگوز.



ملائق الدین - آی بالام بوگون نه ایچون مۇسسهده هیچ کیم یوقدر، قورینه- بوگون خرەمەتوانلار بایرام ایدوبلر، سەلمانلارە موسولارده «همرايك» ایدوبلر.



آبونه قیمتلری
 باکوده باشقا شهرلره گوندرمک شرطیله آیینی - ۸۰۰ قفق، آتی آیینی ۴۸۰ قفق
 ۸۰ قفق ییلکلی ۹ سات، ۲۰ قفق، آیینی و ملطرا ایچون آیینی ۶۰ قفق
 Адрес: Баку, Старо-Почтовая 64, тел. № 40-83.

— دون —

شیخ (۱) یلمک که ینتمشیدی هلام مسجد اولمشدی نه یریکحمام دون! باش، آفاق دولتی ایدی مسجد ایران اوشافی. مهر نییحی قیافتا، آچلمش قوشافی؛ نابایان مهر یوراقشن او که ساققل دارافی؛ مهرسیز جو کشت ایدی بریجهده خادم دون! مسجد اولمشدی نه، یریکحمام دون! شیخ گلدی کیفی کونک، قیامی جاعته نماز، سوکرامنردم چتوب ایدی حدنه آتاز، بیعت قوراندان ایدی؛ روحکام ایبردی یزوان، اوقادار سوله دی که اولدی گون آتام دون! مسجد اولمشدی نه یریکحمام، دون! شیخی گوردیکده دوشیر بادیه میرافق آغا (۲) چیقیدی تیره: هدر ایدی نظر سولانساغا، مینه، منه سوزین ایته سالاردی قیافتا، خاطره گلدی تماا کیچین ايام دون! مسجد اولمشدی نه، یریکحمام دون! شیخ جوق وعظ الهدی سنت ینمیردن.

کبهدن، کومندان حاجی دانمشرندن، هزمزمه یلمک کفتی، شرح ایدی، دینی کونردن، دولدی هب چت قوربان کتن اسلام دون! مسجد اولمشدی نه، یریکحمام دون! «وادیه» ویردی خرمکده کی همهمی: «حاجیلار، دیشاری وار کن، گونودوبلر قتل و اتلاف ایلمشدر ایکی اوج یوز «هرمه» (۳) باشن آلفانه اگیلرده کی احرام» (۴) دون! مسجد اولمشدی نه، یریکحمام دون! سوکرا باشلانیدی، یوماتم» آیتا، قامیایا، چونکه، نئ حجه چقیر، گلدی محرم هایتا... ۱۰۰ پاستی، یاپیرتی شخص گر کدر تایتا؛ هرچندن کشار آلدی، یویوک کام دون! مسجد اولمشدی نه، یریکحمام دون! کیفیسز (۱) کسجهده مشهور شیخ ابوالفضل (۲) کسجهده متوقا حاجی سببافق. (۳) «هرمه» قویون دوروسی (۴) «احرام» حاجیلار مکده گیدیکی فولسوز، و قالیسز کومک.

تولوم آختاران

فوجا معلم تانغاداعلی آفاق اوج باش بایرم، بر اولغی وار. اوشاقک آتشی تولوب، اوشاقک حاجین قالدندور.

ایشندن دوشیش معلم اقدنک اوشاغینا دخی جانی بان بر کس یوقدر.

اونک ایچونده فیورال آیتا، منافزاده با کومعارف شمسینه باه آباریر که یلمک جوجوشی اوشاقک له و لرنک برینه قبول ایملر.

بونی بده بدیکلام در کهر حرامی ماملک ایتمه برنیجه جوق مشیران لاردن وثیقه و اعتبار ناملرده واردن.

«کومعارف شمسینه جواب و بریرلر که «کیت، مایک برینه گل» برنیجه آئی گوزلیندن سوکرا مایک برینهده گیدیر.

مایک برینهده ملطه باکو معارف شمسینی جواب و بریر که «کیانک بونک یر آید گوزلوز اور بونک برینه کیدیر.

— هه، ایدی نه دوروسکوز! گلدیم. ایدی نه! با کومعارف شمسینی جواب و بریر که «جوجوشک جوق کونکدر، آبار ساخلانیش باشی تمام اولاندا کتیر! ییزیم قانوننر یلهدر» خوب.

مخترم ملتمسز منافزاده علی آقا نه باش اذارلرک برینه راجعت ایلمه سبب احوالاتی سولوبور. بودقمده وساطت کافقذنی باکو ضجه شمسینه آباریر که اوشاغینی اورادا اوشاقک همونه قبول ایملر. بورادا جواب و بریرلر که باکو ضجه شمسینه کافقذنی رنگ مقنونه بناغ، بورا باگوتورون اوشاقک باشی گرک اوجدن آرتیق اولیا.

دیکلستور ادادا معلم بولداشک ایشی دوتنایدی، چونکه اونک اوشاقک باشی ۳ یازیدر.

ایندی آخرتی حاج قلوبدر: آخر- تخی دفعده، منافزاده قادیلار شمسینی مایرمنی تانه بریتیر یزدن وساطت نامه آباریر.

خوب- جوجوشک نیجه باشی وار! — ۳! باش بایرم. خوب، آتشی وار! — خایره، وفات ایلدوب، جوجوشعب، پس سز اولانک نه یلمک! — یئ اونک آتشی یلم.

پس یله! یله اولان سورنده، ناسف اولسون که سیزک جوجوشی دارالمجزیه ییز قول ایلمه یلمه یز، سب بودر که بورا ییز آتچاق تپم، یعنی آناو آتشی اولمالاری قبول ایلمه یلمه، نایکک آتشی اولانیشلری. داوی یله روایت ایلمر که فوجا معلم قادیلار شمسیت یریه تکلیف ایلدوب: — آبا، من نولم، سوز و بریر سکر که اوشاقینی قبول ایلمسکوز! بوسواله نه جواب آلدیشی داوی اونودوبور.

تمجج بری یوقدن: اولایلر که اسانک باشیا ایله، برایش گل که یر آجان تولوم آختارا. «دهلی»

«۵۰ ییلک یویله»

خلق معارف قومیارلی یانداکی قناعت قومیونک یویله نظریندن) — یولداشار، هر چند بزی قناعت ندیرلری گورمک ایچون نه چاشار. لاکین بوگون فوجا بر آقبورمنزک ۵۰ ییلک یویله گونی اولدینی ایچون یزده بوگون ی خصوصی بر سورنده قید ایشلیک، ملومندر که هر بر خاتک جماعت خادملری، علم یولدا چالیشلاری، اینجه ضمتلر و ادیان بولندا جان ویرلمی اوشاقک آراسندا آرتیق حرمته یاد اولتیر. خلق نوز قورمالارینک آدلارنی ایلمشدر، ماک ایچون اولارک آدلار یایر جوق ایشر گوریرلر. بونک هامودان آرتیق ایله مدنیت جهتنجه

گریزه اولان خلقلر آراسندا اهدتی جوقدر، ایندی نیجه اولایلر که قناعت قومیونسی عذوی بورادا اسکنه سو نوکوب (ایچیر)... هه ایندی نیجه اولایلر که صحنه مزه... میلندن بزی خدمت ایمن، صحنه مزک بریتیجی یانباریدن اولان و یوتون عذری بو بولدا کیچیرن میرزا مختار کی فوجا آقبورمنزک یویله گویاند، بز اشتراک ایشیک، نه نیجه اولایلر که (ناطق حیدن باقی چتاروب آتیلک تریسی (سیر)... هه، نه نیجه اولایلر که یز، قناعت قومیونسی عذولری، نوز صحنه مزه دوشن وظیفی بریه گیریمک و فوجا آقبورمنزک میرزا مختارک بو یویله سینی شخصی سورنده قید ایشیک، نه نیجه اولایلر که (شفتک خراخی ناطقک نوزنه آرتیق تاثیر ایتدیکی ایچون بورادا شخصکی چتاروب)... نیجه اولایلر که ییزینه یریه له هم نوز آدیمزی و هم میرزا مختارک آدینی تاریخ صحیفه لرنه کچیریمک.

بوگا گورنه یئ تکلیف ایدریم که میرزا مختارک: قورک صحنه سینه غوسه سردیگی خدمت لرنی، یوتون عمرینی بوولدا کچیردگینی، قوجانینی، هیچ بر کسیری اولماقینی، کوجهرده سرگردان سوردگینی و ۵۰ ییلک صحته فعالیتینی نظره آلوب: قناعت یولیندا مبارزه مقصدیله اولی تورک تیکاروسندان آلدیگی معاشندان محروم ایلمک.

(ناطق غرافیدن سو نوکوب باشی بوزور).

قومیسونک باشقا عضولری: باشاسون میرزا مختار: (ملانصرالدین: آج قادی) بن تولوم هیچ بریدر! باشاسون دنیاقادین (ملانصرالدین: بنده دیومر که باشاسون خلق معارف قومیارلی یانداکی قناعت قومیونسی) قهوهزه

محرمی خبرلری

بازم به حالویه...

بوایل محرمی سالقان آرادلنی ایچون مرینه خوان میر ابراهیم آغا قانات گو. ستروب توز باغ نه لوزلری کبابه و برروب توزی طولهده باشیر. ملا نصر الدین: بر آرزده محکم قناعت اینه ایثی لاپ دوزمار.

محرم قاباغی قونمه نرلری.

زنگاخیلار مسجدینده ایلمیدن محرم قاباغی قونمه نرلری باشلانمشدر. مرغانلی مشهور میرالم هرگون یگی نرملر گوستگمدهدر. سسی بیض «مملووم» خنتلک کوردن رفقر خریلدا یورسده، زنگوله ایله باشنی دولانمیریز.

سفر برلیک.

دمیرچیلر بوایل لازیمی مقدار دلتنج حاشیرلا یلمه دیگلی ایچون، زنجیر دهنسنگ دوزلمه به چکنی قورقوسی وار. در بو کوره ابدیدن بوتون دمیرچیلری سفر برلیک آعالیدر.

محرم لغتلری

زن. فارسجه آرواد دهنسکر. زنجیر. زن سوزندن اولوب سلیمان عالمده آرواد بازاق (اوخازورلق) و تونوزنی آروادلارا گوستنمک واسطه. لرتدن بری.

سج طبل. بلقا و قلزده ناداق ایچون مجریمده ایسه ماتم ایچون چالغان موسیقی آلتلیر.

روضه. روسجه آرواد آدیبر (Pozha)

روضه خوان. خوان فارسجه اوغو. یان مشائینده، روضه خوان بیی روزا کیی خلفلارک عقیده منیر اوستمه کردشاهن هوسایه اوقویان خشنلر.

شاخسی - واخسی

دوش- بو کلمه فرنکجه اولوب بدله بر شی وورماغا دیور. ملا حساندا دوش ووردیرماق. با خود مسجدهد دوش ووردیرماق.

تیاترو و موسیقی

شیشه قاشقر اولارلی

مجرمی مناسیتله شیرمزه بووک برتیه گردان تروپائی دوزلمشدر. ذی الحجته ک ایکنجی، راستغان باشلاوب پاکومسچیلرینده غاشتر و لار و برمجکلر اونماق ایچون هلهک آشایدا کی اثرلر حاشیرلاشدر.

«کوفه نر خوانی» مشران ذالچوشن «ولیمه منجی»، «جنگ مبلویه» «خیمه لری غارت»، «خفقین قوشونی»، «هلسنگ طوی مجلسی»، «انتیزلر شام بولده»، «شام غریبان».

شیه گردانلارک ترکیبی و آدلاری حقتده گن نرملر موزه مملومات ویره نیکنر.

مرکزی شیشه گردانلار دستهسی

ذی الحجته آتیک ایکنجی یاریسندان تاماخالار موسیتره یلمگه باشلانیر. برنجی تماشا:

«شاخسی - واخسی»

فائل دردیته ننگ ه برده ک. درامه قومه دباسی. عمر- محمد آغا ملا آغاکیشی اوغلی سدوقاس- ملا عزیزالله اینر زیاده داناساتان اوغلی سلیمان

باش رهنسور- اصفهالی اوغلی مامون رهنسور- میززه کامیاب باش مدبر: شیخ غنی

تماشا زمانی کره نای و قوشا دونوبل چالیدر ییلترک قبتی. اوجوزلاشدر یلمشدر

ویویسکه لریمز

ملاصی!!!!

برینجه وقتدر مجموعه کوزک سنولاریندا پاکو ویویسکلر ننگ یازلیشی خشنده کوزوله- کوزول، شتک- شتک قارقدا تورلارک، سنه و غرابالارک درجی کورویک، اما بر قناتره ملا: کهنه قنابیه نظر ییرمیر سکر که بس کوزول کهنه ننگ مارک ویویسکلر ننگ کیفی یچیدر!؟

کیچین گون بر اداره ننگ قاباشندان کچیردیم. کوزول و اداره ننگ ویویسکینه ایشیدی. هالوقوب، برشی باشا دشومه دیم. حالویه، خط کوفی، خط میخی و غیره بوکی لری آسانجا اوقویا یلمدیمک حالدا بوکی تورین خشک مناسی کشف ایدیمه یلمدیم.

بوخالدا باندان ثون بر دارالعلمین طلبسینی کوروب چایتردیم که: آی قارداش! آتالته یونک گل بر بوویویسکی اوقو گوریم هانسی ادارنمگه!... او داخی ویویسکه کوزلرینی ها زپلله دی، برشی باشا دوشه یویب دیدی: - باشجان، نینم قلمه کوره بوخط «هدیاتی خطی» اولمالیدر! چونکه بر قارداش غلظت یازیلوبدیر. روسجه سینی دخی آکلایلمیم!...

ین بوخالدا دوکوب قالمشدم... برده فکردن آیلوب- گوردیمکه دارالعلمین طلبسینی بوقتده، اما بر صجه تلمه تلمه دماغده یازوسی اینته تروسی، بووونیدا عینکی، اللرینده الهجه کی یوزقار و عظمت اله کچیر یایتردیم:

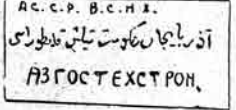
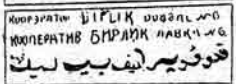
- آی قارداش اوغلی آتالتر حشتمه گل بر بوویویسکینی اوقو...

جه تلمه تلمه اول بر نه بقدی، سو گرا ویویسکینی سوزوب دیدی:

- بو قارداش قاتلک اینلرینی آباران اداره ننگ ویویسکیدی...

ین دهه سین ویویسکه لیکت نوغرایلیسی اوقوجولارما نهنه ایلمیرم که قوی بر خطا هدیاتی آکلایوب بر چوق تاریخی کشفلرده بولونولار.

غرض بو گونی کینیک بو گرتی دوستو گل یویب سو گنگه، کینینی داوانا - دارنا چکوب اووان بووانا سورو گنگه کولوم طلوه بر نیچه ویویسکی اوقونوب سورلرینی الله ایشک موقف اولدیم که اولارده آشایدا کیرلرن عیارندر:



شیرک ایکنجی حصه یلمه کی نقد قنابیه گلچنک نرعه یلمدیریمک.

ویسکه لوغ

بیلیوغو افا عوصینه (بعش نییلوغو افا یازالاریمز تهنه) بو کتایی «باکو ایشیسی» نتر یاتی چقارمشدر.

کتابک اوستمه آبی رنگمه برک شکی وار.

بو کتابک ۵۲ صیفسی وار. هر صیفه سینده ۲۲ خطی وار، هر خطمه ۴۰ حرفی وار.

بو کتابک ۱۶۹ حرفلره یقیلمشدر. قارا مرکبه آغ کافه اوستمه چاپ اولمشدر.

کتاب تورک دلیتمه چاپ ایدلمشدر. بوی ۴، ویرشوقدی. ۱۸۳۳ ویرشوقدی.

آغیرلنی برچنور اولا یا اولمایا. کتابک ایکنی بووک قشانی وار.

کافغی قایلن اولدنی ایچون یاپروس ایشک اولماز. بندر قوشاغدا یازماز، چونکه وقلری چوق کیچیکم.

«باکو ایشیسی» نتر یاتنه مملعت کوزوریک که بوئان سوگرا اوقوجیلار مزى ظرده دونوب «گنگه کیره مدن اولان بویه قشاملاری بر اقسین.

بز یاریشی یازدیق. ایچیرسیده اوقویاتلار تونلری ییلرلر.

تقیدیجی زاده

شورالار آذربایجانیندا

اوروجلق

کوردمه میر- بورا ختنه خانسینه اولان ختنلر اونیزده بیکه برشی تامادیقلاری ایچون گل بر همدلک اوروج دولماقی قراره آلمنلار.

تمیزلک

آغدام- بووراک برکیگک بلسی تر- تمیز اولوب بیرجه تر اکتوردده بوقتد.

مواجبلر وقتده وزیرلیر

نوخدا اوچ، دورت و شنجی دائره لردا اولان کده سفارت بانکلر ننگ کدیلرله ویرمک ایچون بر قیقری بو قشادا، خدنسچیلر مشائیرلری وقلی وقتده آیلرلار.

علا نصر الدین: گورویز بو بانکلر کدیلر ایچون دگل، بانکلرک ختمتچیلری ایچون آچیلمشدر.

قضا یوستاساندا

- بولدهنر، بو کبچین آیک غزته لریدر.

- بو آیلیمده غزته لرینی گلن آی آلا رسان - یورادا بر نه یلمی شی، بوقتد. پاکو هزار قشانا هادار.

Ilin çok jarusni darsa qol-majib, kyrsy kyrntarmajan va ilin icarisnada muta'allimlarin biligi-tili (tama' olmajan mu'allimlar, ilin axirunda baaladilar kay-kova.

Ilin axirunda da qah (ahlik)lar baalandi, qah komisjoular duzaladi.

Qeqmis imtahan kaidalari moda dudud. Aneak arada bir imtahan qalmisi jok idi.

Neticoda:

Qason—qasilon, agladan-ag-lajun, kaldiran—kalan, razlık edon—razlık edilon va ha bela... Bizim sozumuz ozu olyb, adi

olmajan „jeni imtahan usly“ ustunda idi.

Imtahan olynan.

Cavablarımız.

„Bildirgi isbaqn. x fakt oqostarmirsiz.

Naxevondan „jom-ali“ makalesini jazama: byrada otyryb, Naxevyandan xabar verirsiz; qorunur „Elm-gejb“ den xabari-niz var

„Mordair“ a: oqalon nom-ralermizin birinde qedar.

„Hisbadar“ a: hisbadarligem hola qoraeq bizim baamizla tamam edojdiz; jazru aneak rakontardan ibaratdir.

„Kare“ a: jazdtgtn da, adn da arabca oldygyna qora, oqon-dardiq Orobistan kazetalorina.

„Qilac. a: orbab, her çand zuma xejli bimaza nevete maharoti zijadi izhar noemyoid, ba-in nhamo aizand xavahis miqunom, baz jeq doraca bimazatar binivisid, olatto, baraji dasojira bosjar kijinat xavahid byd.

Kyrban bajramı, va mə-hərrəmi.

Molla Əmi, Oñancoda „Urfa“ qumundan baalamta, Oñancanın mo'mun va dindar qabjalari herəsi bir İsmajil kyrbani ulb. İmamzadənin ziyarətina musarəf oldylar. Hotta onlarnı icarisidind dindar fırqaçiler de var idi. Jena kız kaçeran cavanlar-dan da var idi.

Agaji-Əejx-Əbulfozl canabla-ri bir xutubo okyjandan sonra, mahərrəmliq barəsində bir bajan-namo sojladi. Hanuu məramma-mədən çajət Molla va zyyu bo-gaz Molla ad olyb, stasjonda ciddi təbliğat aparmagn soz ver-dilar.

Baz jaranların sine haaligt-na qora kara cibi Karajazdan do'vat etmaqi xavahis edib, lul pujan saharə kajıtdilar; iqinci qum aialor, bytylkalar jena stol-lara duzdudu Hələ imdiəjadq ajtlmajıbdurlar. Əhtimal qı, Aay-ıa qumu kəti icun baqerila sə-dastından ajtlarlar.

Hərdəm fiqir.

Kyba məhərrəmliq komi-sjony.

Kyba kəzasında kabagımızə qəlon məhərrəmliqı faal bir sy-rətdə qeqirməq va orada is apar-maq ucun Kyba saharında jeni komisjon təaqil olynmyadyr.

Həman komisjona intixab olyn-anlar bynlardır:

Birincisi—Məshədi Həmdylə (13-ncu imam).

İqincisi—Məshədi Əskər (Abyş Əskər).

Üçüncüsü—Qərbəljə Həmdyl-ə (doktor).

Dördüncüsü—Qərbəljə Mə-həmməd Sadək (iykari məhalla numajəndəsi).

Beinciisi — Məshədi Qazım (Kuzul Qazım).

Bynlar, kabagımızə qəlon bir ilqi məhərrəmliqda bir jenilik jay-aratmağdan etru—Baq saharında bir numajəndə tələb etmişlər. Hə-nəman numajəndə daxi məshyr mə-hərrəmçiq „Mirza Kəmi“ dir.

«ويثقه» نومرو 675.

وريلور همین ويثقه پاتایش نوخا قنایشان دات آخیل ساکتی عادل بوست اوقه اوتدان اورتیکه همین بولدات دوغرودان خدمته یولوب آذربایجان نئانچی دهریریکمی آتی لار نامنه اولان آ لایبه ولفیسی عسکر و تمینات ایدیر. اوچلنده هانکه اوچوجور و اشیار وار املشه و جواب دهنده اولور کورک همین قولیله که ستایا نمره «37» کندصرفات ویرگیسی ایندن همین 1925 سنه 26 نجی سنده اعلان اولور. مشور مرکزی الجزایه قومیشناسان هن. س. س. ر. ب. وقت «8» ۶۵ نجی سنه قیلمه ۳: ۳ اوگا گوره اوزمانلار و حکومت مهریله تصدیق ایدوب قول یزدوم.

خری حه مبری (امتا) شتاب مبری

بو یونیشی آلمش عسکر کنده کیمه اوقونشادا هیچ کیم برشی آکلماشدر. برینجه گون اولمه عسکر سفیل سز کردان نوخا شهرتی دوانوب هرکه اوقودریدسه گولمکن بانقا بر جواب آکیردی. برده ویتقه نکیوزنی کورتوروب، لامعونگ اوقوجیلارنا قدیم ایدیرم؛ بلکه برشی آکلان اولوب یزیده باشا سالدی.

تکخال

شاعر منیری

(باخود آذربایجان تاریخی ایچون قبتلی برمازتل)

تاریخ مین دوققوز یوز یگریمی آتی میلادی ده آذربایجانده شیرازیما اوقدر مودته اولمشدی که اداره لرده اوتوران قولوچیلار ممشلارینگ آزلیقیندا شکیات ایدوب آرتیسانینی ایستیده سوز لرینی قایدهله دوزلملوب گوندریدیلر. یله ائتاق کچیشلرده تاریخ ۲۱ یون ۱۹۲۶ ده خلق عدلیه قومسارلیقتا دوش میشد. اوراده خدمتده بولونان جوخ یوک شاعریم منیری اوز ماشینی نگ

تیراژ 2600

«یگی یول» مطبعهسی

کو که لملک ایسته یلر دمژ ده

کسانده سردار المذکری جووق موسیوی برفنده. خانجاری لیمون ساتیلر و اچیلر (فری شپتیر (مکتورلار)



چغاندا

گیرنده

کتابله رابطه مسؤل ایشجار و متخصسارک آقمو ییلری باکو یایلق کتدری ابله سقی رابطه سالامغا باشلانلار.

مردگان، شیوه لان و بزوا باغلاریندان باشقا بوتون باکو باغلارنا آرابا و یاده بزوی چکلشدر. «ملانصرالدين»: مردگان، شیوه لان و بزوا به گوره بو یوک ختیزلرد.

معناسیوز سوزلر

- ۱- آدامک بر مسؤل ایشچی - قوهومی اولما، ایش باچارناساده عیبی یوقدر.
۲- ایش یایلق ایشمک کیت مسجده بول ویر دعا ایتیر.
۳- نور که ده یزماق توگونک ایشمک شهرت زده کی نشریاتلارک هر سینک بر کتایی اوقو.
۴- اوچ برده ایشمک اولسادا، مواجب آلماق اولار.

باکو خبیرلری

غمیره ختین

بای مناسیبه ختینلرک آرتایله جگین نظره آلوب، بولوراداکي دستورالار هر کچه بولورازا کتلره کبک «گیرمختین» ی بریرلر. منزل یجرانی اسکیملشدر. بای گلوب بوقاری محله لرده بر چوق دکانجیلار و محله چاخلاری کورچهده یانوب دوردققلاری ایچون منزل یجرانی آرادان قاتمشد.

اعلان

برشانی باغلارنا گن بوتون باغلیجیلار اعلان اولیریکه کتله توزلریله برابر اوج ایلق ایجه یلی سولاری ده گیسورلر. برشانی که شوراسی مددی عوشت: سوسیز

عیت تحریره



صواب سوچی پاپوش سلسله جنتان دلال بولورجاهلی مولغ آغاسقالی حمام دلتکی سیغلسلی صاحبسز اوشاقلا



شمس فرات موگی علمدار ابن زیاد حر سلطان قیس ازرق زینب بیمارین العابدین جن شاعر